



**NOTICE OF CLAIM / BORANG TUNTUTAN**  
**Travel Insurance / Insurans Pengembaraan**

- It is important that a complete answer be given to every question. If insufficient space is provided for your answer, please continue on a separate sheet.  
*Sila nyatakan jawapan yang lengkap bagi setiap soalan. Jika ruang tidak mencukupi, sila gunakan kertas jawapan berasingan.*
- You must enclose your original Certificate of Insurance. Tour Operators Confirmation of Booking Invoices or copies of Airline Tickets. *Anda mesti menyertakan salinan asal Sijil Insurans. Pengesahan Invois Tempahan dari agen pelancongan atau dua salinan Tiket Penerbangan.*
- Please attach originals of all relevant documents and bills. Photocopies are not acceptable.  
*Sila serahkan salinan asal setiap dokumen dan bil yang berkenaan. Salinan pendua tidak diterima.*

**PLEASE NOTE / PERHATIAN**

- This form is sent without prejudice to the terms and conditions of the Policy and should not be regarded as a waiver by the Company of any breach of the conditions the Insured may have committed.  
*Borang ini diserahkan tanpa prasangka, tertakluk kepada peraturan-peraturan dan syarat-syarat polisi dan tidak dianggap sebagai pelepasan oeh Penanggung Insurans ke atas sebarang kemungkiran syarat-syarat polisi yang mungkin telah dilakukan pihak yang diinsuranskan.*
- The acceptance of this form is not in itself an admission of Policy Liability on the part of the Company.  
*Penerimaan borang ini tidak boleh dianggap sebagai penerimaan tanggungan oleh Penanggung Insurans.*

Certificate No. / No. Sijil Insurans:

Policy No. / No. Polisi:

Name of Travel Agent / Nama Agen Pelancongan:

Address / Alamat:

Date of booking of holidays / Tarikh tempahan percutian:

Period of holidays  
Tempoh Percutian

From:  
Dari:

To:  
Hingga:

**POLICYHOLDER'S/CLAIMANT PARTICULARS / BUTIR-BUTIR PEMEGANG POLISI/PIHAK YANG MENUNTUT**

Name of Policyholder / Nama Pemegang Polisi:

Occupation / Pekerjaan:

Nationality / Warganegara:

I/C/Passport No. / No. K/P/No. Pasport:

Age / Umur:

Address / Alamat:

Telephone No. / No. Telefon:

**CLAIM RELATING TO PERSONAL ACCIDENT/MEDICAL EXPENSES/ADDITIONAL COSTS OF RENTAL CAR RETURN  
TUNTUTAN BERKAITAN KEMALANGAN DIRI/PEMBELANJAAN PERUBATAN/KOS PENGEMBALIAN KERETA SEWA**

1. Did you consult a doctor or have medicine prescribed prior to commencement of your holiday/journey?  
YES/NO. If YES, please give details:  
*Adakah anda berjumpa doktor atau mendapatkan bekalan ubatan sebelum anda memulakan perjalanan/percutian anda?  
YA/TIDAK. Jika YA, sila berikan maklumat lanjut:*

2. Name and address of your usual doctor:  
*Nama dan alamat doktor yang biasa anda temui:*

3. Are you claiming under any other insurance?  Yes / Ya If Yes, please give details:  
*Adakah anda membuat tuntutan ke atas insurans lain?  No / Tidak Jika Ya, sila berikan maklumat lanjut:*

4. Nature of accident/illness:  
*Butir-butir kemalangan/penyakit:*

If accident, please state the nature of injury:  
*Jika kemalangan, sila nyatakan butir-butir kecederaan:*

Date/place of accident/onset of illness:  
*Tarikh/tempat kemalangan/permulaan penyakit:*

5. Please list below expenses incurred (original receipt must be enclosed)  
*Sila nyatakan perbelanjaan yang dialami (resit hendaklah diserahkan)*

Date Tarikh	Description of Expenses Keterangan Perbelanjaan	Amount Claimed (currency) Jumlah Tuntutan (matawang)

6. a. Date of admission to hospital / *Tarikh masuk hospital:* Time / *Masa:*  
b. Date of discharge from hospital / *Tarikh keluar hospital:* Time / *Masa:*

7. Did you contact the Emergency Assistance Company (i.e. MSIG Assist)?  Yes/No  
*Adakah anda menghubungi Syarikat Bantuan Kecemasan (iaitu MSIG Assist)?  Ya/Tidak*

**DOCUMENT TO BE SUBMITTED / DOKUMENTASI YANG PERLU DISERTAKAN**

- a. In the event of death or disablement, the Death Certificate/Medical Certificate.  
*Dalam kes kematian atau kecacatan kekal, Sijil Kematian/Sijil Cuti Sakit.*
- b. Original medical reports/receipts/bills.  
*Salinan asal laporan perubatan/resit/bil.*
- c. Original receipts/bills for amount claimed for additional travelling and accommodation expenses.  
*Resit asal/bil untuk tuntutan kos tambahan pengembaraan/perjalanan dan penginapan.*
- d. Original Car Rental Agreement and original receipt for additional costs of rental car return.  
*Salinan asal Surat Perjanjian Kereta Sewa dan resit asal untuk kos tambahan pengembalian kereta sewa.*

**CLAIMS RELATING TO CANCELLATION/CURTAILMENT/TRAVEL DELAY/MISSED TRAVEL CONNECTION/TRAVEL OVERBOOKED/MISSED DEPARTURE**

**TUNTUTAN BERKAITAN PEMBATALAN/PENYINGKAT/PENANGGUHAN PERJALANAN/HUBUNGAN PERJALANAN TERLEPAS/PERJALANAN TERLEBIH TEMPAH/PELEPASAN TERTINGGAL**

1. Date of cancellation/curtailment/travel delay/missed travel connection/travel overbooked/missed departure:  
*Tarikh pembatalan/penyingkatan/penangguhan perjalanan/hubungan perjalanan terlepas/perjalanan terlebih tempah/pelepasan tertinggal:*

2. Reason for cancellation/curtailment/travel delay/missed travel connection/travel overbooked/missed departure:  
*Sebab-sebab pembatalan/penyingkatan/penangguhan perjalanan/hubungan perjalanan terlepas/perjalanan terlebih tempah/pelepasan tertinggal:*

3. Please list below amount being claimed  
*Sila nyatakan jumlah tuntutan*

Charges Incurred <i>Kadar Bayaran</i>	Refunds Obtained <i>Jumlah Tuntutan yang Dibayar Balik</i>	Amount claimed after refund <i>Jumlah tuntutan selepas bayaran balik</i>

4. Travel delay/missed travel connection/travel overbooked/missed departure:  
*Penangguhan perjalanan/hubungan perjalanan terlepas/perjalanan terlebih tempah/pelepasan tertinggal:*

- a. Departure time and date according to itinerary:  
*Tarikh dan masa berlepas mengikut jadual:*
- b. Actual time and date of departure:  
*Tarikh dan masa sebenar berlepas:*

5. Did you check-in in accordance with your itinerary?  Yes/No      If No, please provide details:  
*Adakah anda mendaftar masuk mengikut jadual?  Ya/Tidak      Jika Tidak, sila berikan maklumat lanjut:*

**DOCUMENT TO BE SUBMITTED / DOKUMEN YANG PERLU DISERTAKAN:**

Cancellation  
*Pembatalan*

- A cancellation invoice from Tour Operator.  
*Invois Pembatalan dari Agen Pelancongan.*
- If on medical grounds – completed medical certificate/report.  
*Jika sebab-sebab kesihatan – sijil cuti sakit yang lengkap/laporan perubatan.*

Curtailment  
*Penyingkatan*

- If arising from illness or accident, a letter of confirmation/certificate/report from the treating physician confirming that it is necessary to return home.  
*Jika ianya disebabkan penyakit/kemalangan, surat pengesahan/sijil cuti/laporan perubatan dari doktor yang merawat serta membenarkan pulang.*
- Original receipt on all amount claimed.  
*Resit asal untuk semua jumlah tuntutan.*

Travel Delay/Missed Travel  
Connection/Travel Overbooked/  
Missed Departure  
*Penangguhan Perjalanan/  
Hubungan Perjalanan  
Terlepas/Perjalanan Terlebih Tempah/  
Pelepasan Tertinggal*

- A written confirmation from the airlines/shipping lines regarding the period of delay and the reasons given by them.  
*Surat pengesahan dari agensi penerbangan/syarikat perkapalan mengenai tempoh penangguhan perjalanan dan sebab-sebabnya.*

**CLAIMS RELATING TO PERSONAL LUGGAGE/MONEY/DOCUMENTATIONS**  
**TUNTUTAN BERKAITAN BAGASI PERSENDIRIAN/WANG/DOKUMEN**

1. Date of loss/damage / Tarikh kehilangan/kerosakan:

Time / Masa:

Place / Tempat:

2. Name of Carrier involved / Nama Syarikat penerbangan yang terlibat:

3. State full details of manner in which loss/damaged occurred:  
Sila nyatakan sepenuhnya butir-butir kejadian kehilangan/kerosakan:

4. a. Who did you report the accident/loss to?  
Kepada siapakah anda membuat laporan mengenai kehilangan/kemalangan itu?

b. Date reported / Tarikh laporan:

5. Are you claiming under any other insurance?  Yes/No If Yes, please provide details:  
Adakah anda membuat tuntutan ke atas insuran lain?  Ya/Tidak Jika Ya, sila nyatakan butiran selanjutnya:

6. Luggage Delay From / Dari: Time / Masa: Date / Tarikh:  
Penangguhan bagasi To / Hingga: Time / Masa: Date / Tarikh:

7. Please list below all items lost/stolen/damaged for which you are claiming and also items purchased due to luggage being delayed:  
Sila nyatakan di bawah, barang-barang yang hilang/dicuri/rosak, yang mana tuntutan dibuat dan pembelian barang-barang keperluan akibat penangguhan bagasi:

Description of Article Butir-butir Barangan Tuntutan	Place of Purchase Tempat Pembelian	Date Acquired Tarikh Pembelian	Purchase Price Harga Asal	Total Amount Claimed Jumlah Tuntutan

8. For loss of money, please provide / Untuk kehilangan wang, sila nyatakan:

Amount in foreign currency Jumlah dalam matawang asing	Amount in RM Jumlah dalam RM	Amount Claimed Jumlah Tuntutan

**DOCUMENTS TO BE SUBMITTED / DOKUMEN YANG PERLU DISERTAKAN:**

- Original receipts for items claimed.  
Resit asal untuk barangan yang dituntut.
- If baggage lost or damaged by an airline – a copy of the Property Irregularity Report from airlines concerned.  
Jika bagasi hilang atau kerosakan oleh syarikat penerbangan, salinan 'Property Irregularity Report' dari syarikat penerbangan terbabit.
- Letter of confirmation from the Airlines concerned on the delay.  
Surat pengesahan dari syarikat penerbangan terlibat mengenai penangguhan perjalanan.
- Money and theft claims – Police report, currency exchange slip required.  
Wang dan tuntutan kecurian – Laporan polis dan resit penukaran matawang diperlukan.

## PERSONAL LIABILITY / TANGGUNGAN AWAM PERSENDIRIAN

1. Nature of injury/damaged caused:  
*Butir-butir kecederaan/kerosakan yang dilakukan:*

---

2. Date, time and place of occurrence:  
*Tarikh, masa dan tempat kejadian:*

---

3. Circumstances of the incidence:  
*Sila nyatakan butir-butir kejadian:*

---

4. Name and address of Third Party involved:  
*Nama dan alamat Pihak Ketiga yang terlibat:*

---

5. Name and address of witness (if any):  
*Nama dan alamat saksi (jika ada):*

---

6. Were details taken by or reported to the Police?  Yes/No If Yes,  
*Adakah butir-butir kejadian dilaporkan kepada polis?  Ya/Tidak Jika Ya,*

a. Name of Police Station / *Nama Balai Polis:*

b. Attach a copy of the Police Report / *Sila nyatakan salinan Laporan Polis.*

---

ANY COMMUNICATION YOU RECEIVE ABOUT THE ALLEGED CLAIM SHOULD NOT BE ANSWERED BUT SENT TO US IMMEDIATELY.  
*SEGALA SURAT-MENYURAT YANG BERKAITAN DENGAN TUNTUTAN TIDAK PERLU DIBALAS TETAPI DISERAHKAN KEPADA PIHAK KAMI DENGAN SERTA-MERTA.*

## DECLARATION / PENGAKUAN:

I declare that these particulars are true to the best of my knowledge and belief.  
*Adalah dengan ini, saya mengesahkan maklumat di atas adalah benar sepanjang pengetahuan saya.*

\_\_\_\_\_  
Signature / *Tandatangan*

\_\_\_\_\_  
Date / *Tarikh*

\_\_\_\_\_  
Name / *Nama:*

## CONSENT TO RELEASE MEDICAL INFORMATION (For Medical Expenses claims only) **PERAKUAN KEBENARAN UNTUK PEMBERITAHUAN MAKLUMAT KESIHATAN (Untuk tuntutan bil perubatan sahaja)**

I hereby authorise to release of any medical information necessary for this claim.  
*Dengan ini saya membenarkan pemberitahuan maklumat kesihatan bagi tuntutan ini.*

\_\_\_\_\_  
Signature / *Tandatangan*

\_\_\_\_\_  
Date / *Tarikh*

\_\_\_\_\_  
Name / *Nama:*

In the event of conflict between English and the translated version of this form, the English version shall prevail.  
*Jika terdapat sebarang konflik di antara versi Bahasa Inggeris dengan versi terjemahan borang tuntutan ini, versi Bahasa Inggeris adalah sah di sisi undang-undang.*

**MSIG Insurance (Malaysia) Bhd.** (46983-W)  
*(formerly known as Mitsui Sumitomo Insurance (Malaysia) Bhd.)*

P. O. Box 11034 50990 Kuala Lumpur Tel: (603) 2050 8228	P. O. Box 63 15700 Kota Bharu Tel: (609) 748 1280	P. O. Box 612 10780 Penang Tel: (604) 264 2828	P. O. Box 310 98007 Miri Tel: (6085) 434 890	Petaling Jaya Tel: (603) 7492 9033
P. O. Box 320 30740 Ipoh Tel: (605) 255 1319	P. O. Box 223 25720 Kuantan Tel: (609) 515 7501	P. O. Box 11009 88111 Kota Kinabalu Tel: (6088) 233 030	P. O. Box 931 90710 Sandakan Tel: (6089) 212 045	Seremban Tel: (606) 601 3501
P. O. Box 223 80720 Johor Bahru Tel: (607) 276 3100	P. O. Box 483 75760 Melaka Tel: (606) 283 1335	P. O. Box 308 93704 Kuching Tel: (6082) 342 668	P. O. Box 784 91008 Tawau Tel: (6089) 771 051	Unit 311, 3rd Floor Kompleks Mohd Yussof Mile 1 1/2, Jalan Tutong Bandar Seri Begawan, BA 1712 Negara Brunei Darussalam Tel: (673) 222 3632